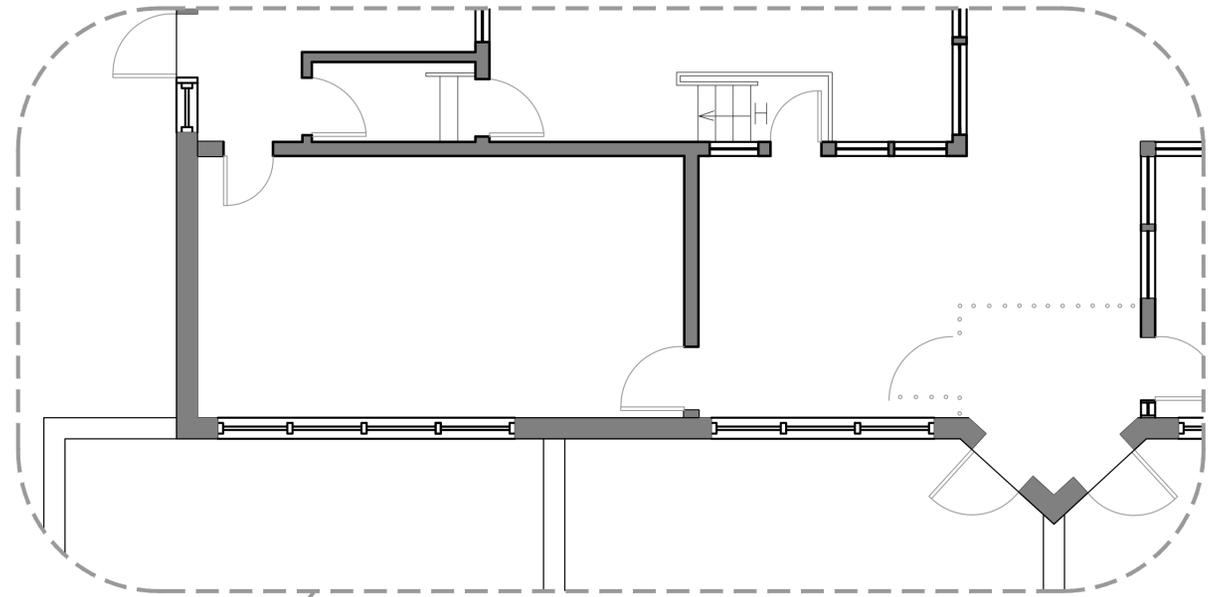
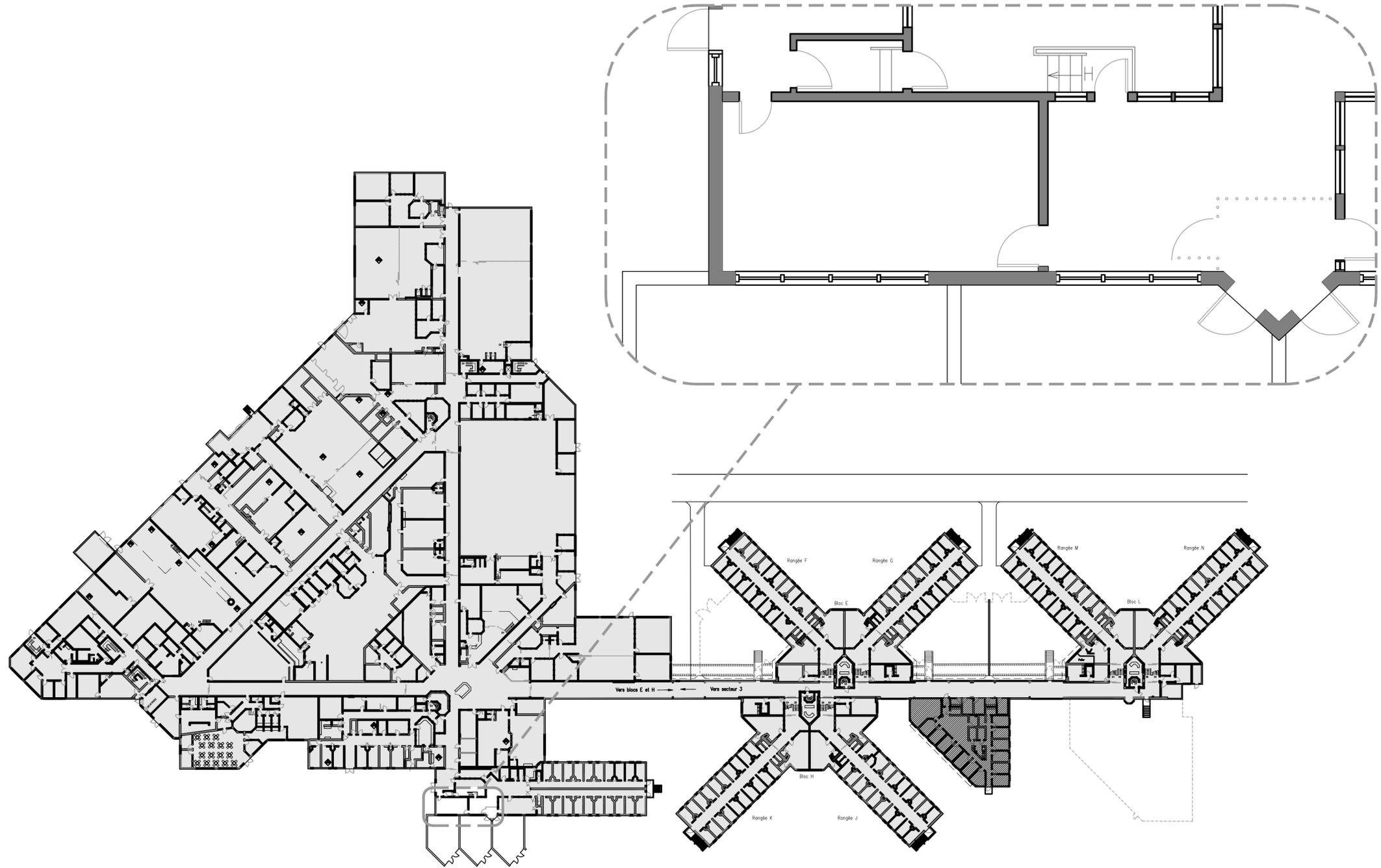


LISTE DES FEUILLES ÉLECTRICITÉ / MÉCANIQUE LIST OF SHEETS ELECTRICITY / MECHANICAL		
NO. DE FEUILLE SHEET NUMBER	SOUS-DISCIPLINE SUB-DISCIPLINE	NOM DE LA FEUILLE - SECTEUR SHEET NAME - SECTOR
E-000	-	PAGE FRONTISPICE / COVER PAGE
E-201	ÉCLAIRAGE ET SERVICES / LIGHTING AND SERVICES	DEMOLITION / CONSTRUCTION - REZ-DE-CHAUSSEE / MAIN FLOOR
E-301	MISE À LA TERRE / GROUNDING	DEMOLITION / CONSTRUCTION - REZ-DE-CHAUSSEE / MAIN FLOOR
E-410	CAMÉRA ET CONTROL D'ACCÈS / CAMERA AND ACCESS CONTROL	DEMOLITION / CONSTRUCTION - REZ-DE-CHAUSSEE / MAIN FLOOR
M-101	PROTECTION INCENDIE / FIRE PROTECTION	DEMOLITION / CONSTRUCTION - REZ-DE-CHAUSSEE / MAIN FLOOR
M-401	PLOMBERIE CHAUFFAGE / HEATING PLUMBING	DEMOLITION / CONSTRUCTION - REZ-DE-CHAUSSEE / MAIN FLOOR
M-501	VENTILATION / VENTILATION	DEMOLITION / CONSTRUCTION - REZ-DE-CHAUSSEE / MAIN FLOOR



CLIENT
 Service Correctionnel Correctional
 Canada
 Administration régionale Regional Headquarters
 Québec Québec

CHEMIN DE L'AÉROPORT
 Port-Cartier (Québec) G5B 2W2
 Tél. : 418 766-7070

PROJET / PROJECT
 UIS PORT-CARTIER
 UNITÉS D'INTERVENTION STRUCTURÉE
 - CONSTRUCTION D'UNE NOUVELLE TOURELLE
 D'OBSERVATION
 - CORRECTIONS AUX AMÉNAGEMENTS POUR DÉTENU S
 À MOBILITÉ RÉDUITE, SECTEUR S
 STRUCTURED INTERVENTION UNITS
 - NEW EXTERIOR OBSERVATION TOWER
 - CORRECTIONS TO LAYOUT FOR INMATES WITH REDUCED
 MOBILITY, SECTOR S

PROJET BGLA S19-2596 BGLA PROJECT #
 # PROJET CLIENT 368-10083B CLIENT PROJECT #

ARCHITECTE / ARCHITECT

 BGLA
 80, CÔTE DINAN
 QUÉBEC QC G1K 8N5
 T. 418 694-9041
 F. 418 694-9081
 BGLA.CA

CIVIL / STRUCTURE / MÉCANIQUE

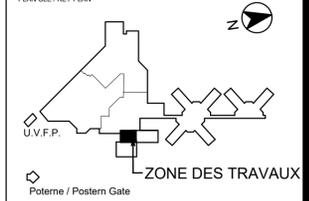
 CIWA+
 T 418-623-3373, F 418-623-3321
 300-1148, boul. Lebourgneuf, Québec QC G2K 2K8 CANADA

NOTES GÉNÉRALES AUX SOUMISSIONNAIRES:
 LES DOCUMENTS D'ARCHITECTURE, DE STRUCTURE, DE MÉCANIQUE
 ET D'ÉLECTRICITÉ FONT PARTIE D'UN LOTI EN VUE DE RÉALISER LA
 CONSTRUCTION EN TOTALITÉ. ILS DOIVENT ÊTRE LUS
 CONJONCTIVEMENT ET SOLIDAIREMENT LES UNS PAR RAPPORT AUX
 AUTRES AFIN DE TENIR COMPTE DE TOUTES LES IMPLICATIONS DE
 CEUX-CI.

L'ENTREPRENEUR EST TENU DE VÉRIFIER TOUTES LES COTES ET
 DIMENSIONS DE CE DESSIN SUR PLACE.
 TOUTE ERREUR OU OMISSION DEVRA ÊTRE SIGNALÉE AU
 PROFESSIONNEL CONCERNÉ AVANT DE PROCÉDER AUX TRAVAUX.
 AUCUNE DIMENSION NE DEVRA ÊTRE PRISE DIRECTEMENT SUR LES
 DESSINS.

CE DESSIN NE PEUT SERVIR AUX FINS DE CONSTRUCTION S'IL N'EST
 PAS SCÉLLÉ ET APPROUVÉ PAR LE PROFESSIONNEL CONCERNÉ.
 GENERAL NOTES TO BIDDERS:
 THE ARCHITECTURAL, STRUCTURAL, MECHANICAL AND ELECTRICAL
 BID DOCUMENTS ARE PART OF A WHOLE WITH THE GOAL OF A
 COMPLETE WORK. THEY MUST BE READ AND CONSIDERED JOINTLY
 IN ORDER TO TAKE INTO ACCOUNT THE RELATION BETWEEN
 DISCIPLINES AND ALL THAT THIS IMPLIES.

CONTRACTOR SHALL VERIFY ALL DIMENSIONS ON SITE.
 IN THE EVENT OF ANY ERROR OR OMISSION, THE CONCERNED
 PROFESSIONAL SHALL BE ADVISED BEFORE START OF WORK.
 NO DIMENSION SHALL BE MEASURED DIRECTLY ON THE DRAWINGS.
 THIS DRAWING MAY NOT BE USED FOR CONSTRUCTION PURPOSES
 IF IT IS NOT SEALED BY THE APPROPRIATE PROFESSIONAL.



Établissement Port-Cartier Establishment

21-09-21 POUR APPEL D'OFFRE / FOR TENDER REQUEST A.B.F.
 DATE ÉMIS POUR / ISSUED FOR PAR BY

TITRE DU DESSIN / DRAWING TITLE
 PAGE FRONTISPICE
 COVER PAGE

Fichier informatique Computer file: Q192756B-E-000.dwg

Conçu par / Design by: A.B.F.
 Dessiné par / Drawn by: D.L.
 Vérifié par / Checked by: A.B.F.
 No. Project Date
 Q192756B 08/2021
 Échelle / Scale
 INDIQUÉ INDICATED
 Feuille n° / Sheet n°

0-000

TOURELLE UIS ET RÉAMÉNAGEMENT REZ-DE-CHAUSSEE
 TOWER UIS AND GROUND FLOOR REDESIGN
 RAPPORT = 1:500
 SCALE = 1:500

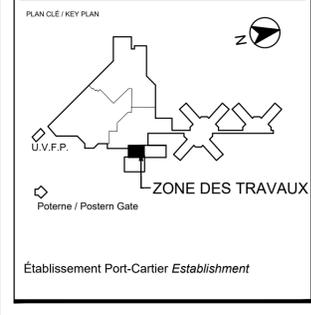
NOTES GÉNÉRALES AUX SOUMISSIONNAIRES:
 LES DOCUMENTS D'ARCHITECTURE, DE STRUCTURE, DE MÉCANIQUE
 ET D'ÉLECTRICITÉ FONT PARTIE D'UN LOTI EN VUE DE RÉALISER LA
 CONSTRUCTION EN TOTALITÉ. ILS DOIVENT ÊTRE LUS
 CONJOINTEMENT ET SOLIDAIREMENT LES UNS PAR RAPPORT AUX
 AUTRES AFIN DE TENIR COMPTE DE TOUTES LES IMPLICATIONS DE
 CEUX-CI.

L'ENTREPRENEUR EST TENU DE VÉRIFIER TOUTES LES COTES ET
 DIMENSIONS DE CE DESSIN SUR PLACE.
 TOUTE ERREUR OU OMISSION DEVA ÊTRE SIGNALÉE AU
 PROFESSIONNEL CONCERNÉ AVANT DE PROCÉDER AUX TRAVAUX.
 AUCUNE DIMENSION NE DEVA ÊTRE PRISE DIRECTEMENT SUR LES
 DESSINS.

CE DESSIN NE PEUT SERVIR AUX FINS DE CONSTRUCTION S'IL N'EST
 PAS SCÉLLÉ ET APPROUVÉ PAR LE PROFESSIONNEL CONCERNÉ.

GENERAL NOTES TO BIDDERS:
 THE ARCHITECTURAL, STRUCTURAL, MECHANICAL AND ELECTRICAL
 BID DOCUMENTS ARE PART OF A WHOLE WITH THE GOAL OF A
 COMPLETE WORK. THEY MUST BE READ AND CONSIDERED JOINTLY
 IN ORDER TO TAKE INTO ACCOUNT THE RELATION BETWEEN
 DISCIPLINES AND ALL THAT THIS IMPLIES.

CONTRACTOR SHALL VERIFY ALL DIMENSIONS ON SITE.
 IN THE EVENT OF ANY ERROR OR OMISSION, THE CONCERNED
 PROFESSIONAL SHALL BE ADVISED BEFORE START OF WORK.
 NO DIMENSION SHALL BE MEASURED DIRECTLY ON THE DRAWINGS.
 THIS DRAWING MAY NOT BE USED FOR CONSTRUCTION PURPOSES
 IF IT IS NOT SEALED BY THE APPROPRIATE PROFESSIONAL.



21-09-21	POUR APPEL D'OFFRE / FOR TENDER REQUEST	C.T.
21-08-27	POUR RÉVISION 90% / FOR REVIEW 90%	A.B.F.
DATE	ÉMIS POUR / ISSUED FOR	PAR / BY

ÉLECTRICITÉ / ELECTRICITY

TITRE DU DESSIN / DRAWING TITLE
**ÉCLAIRAGE ET SERVICES
 LIGHTING AND SERVICES
 DÉMOLITION / CONSTRUCTION
 VUE EN PLAN NIVEAU 1
 FIRST LEVEL PLAN VIEWS**

Fichier informatique / Computer file: Q192756B-E-201.dwg

Conçu par / Design by:	A.B.F.
Dessiné par / Drawn by:	D.L.
Vérifié par / Checked by:	C.T.
No. Proj. / Date	Q192756B / 08/2021
Construction / Total	INDIQUÉ / INDICATED
Feuille n° / Sheet n°	
E-201	

**NOTES DE DÉMOLITION:
 DEMOLITION NOTE:**

- (D1) ZONE À DÉMANTELER. CIRCUITS PROVENANT DU PANNEAU ÉLECTRIQUE LOCAL S203.
 DISMANTLING AREA. CIRCUITS FED FROM ELECTRIC PANEL ROOM S203.
- (D2) PRISE ÉLECTRIQUE ET RÉSEAU À RETIRER ET À CONSERVER POUR RELOCALISATION EN PHASE DE CONSTRUCTION.
 ELECTRICAL AND NETWORK DEVICE TO REMOVE AND KEEP FOR FUTURE RELOCATION DURING THE CONSTRUCTION PHASE.

**NOTES GÉNÉRAL DE DÉMOLITION:
 DEMOLITION GENERAL NOTE:**

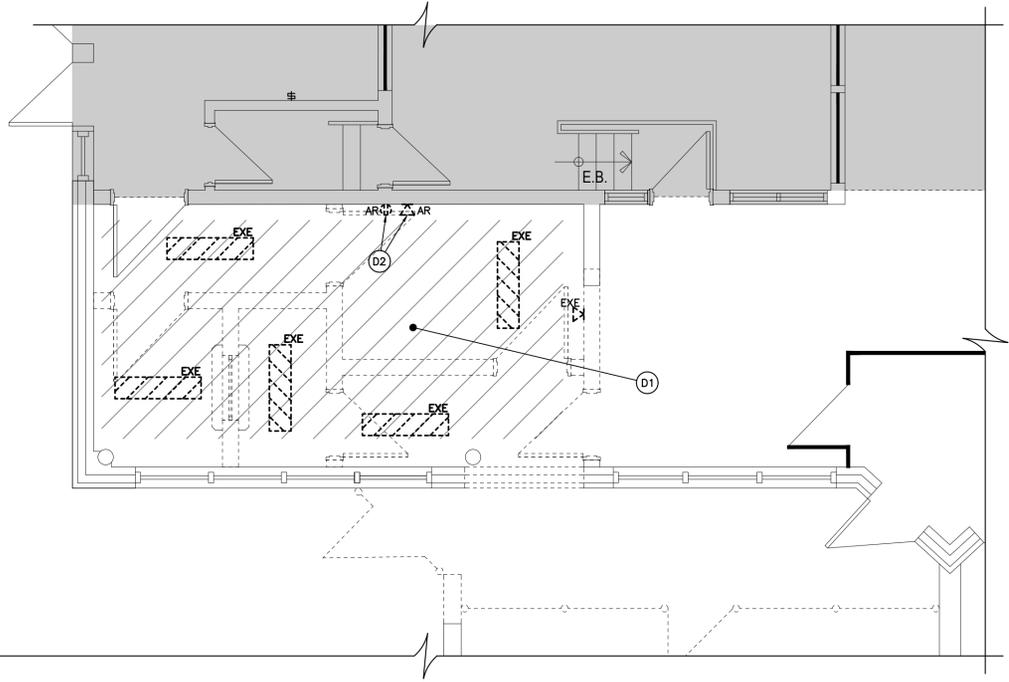
- 1) TOUTE LA FILIERIE ET TOUT LES CONDUITS EXISTANTS NON RÉUTILISÉS DEVRONT ÊTRE ENLEVÉS JUSQU'À LEURS POINTS D'ALIMENTATION OU À LA PREMIÈRE CHARGE CONSERVÉE. L'ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN EST RESPONSABLE DE VÉRIFIER AVEC LES PLANS DE CONSTRUCTION SI LA FILIERIE EST RÉUTILISÉE AVANT DE PROCÉDER À SON RETRAIT.
 ALL EXISTING WIRING AND ALL CONDUITS NOT REUSED MUST BE REMOVED UP TO THEIR FEEDING CONNECTION OR THE FIRST LOAD KEPT. ELECTRICAL CONTRACTOR IS RESPONSIBLE TO MAKE SURE IF WIRING IS REUSED WITH CONSTRUCTION DRAWINGS PRIOR TO REMOVING IT.
- 2) LORSQU'UN ÉQUIPEMENT EXISTANT EST DÉMONTÉ OU DÉMOLI, L'ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN DEVA ASSURER LA CONTINUITÉ ÉLECTRIQUE DES ÉQUIPEMENTS EXISTANTS CONSERVÉS.
 WHEN AN EXISTING EQUIPMENT IS DISMANTLED OR DEMOLISHED, THE ELECTRICAL CONTRACTOR MUST ASSURE THE ELECTRIC CONTINUITY OF EXISTING EQUIPMENT KEPT.
- 3) REFAIRE LA FILIERIE DES CIRCUITS EXISTANTS QUI AURONT ÉTÉ SECTIONNÉS PAR LE DÉMONTAGE OU LA DÉMOLITION OU LE PERÇAGE DES SURFACES EXISTANTES.
 REBUILD THE EXISTANT CIRCUITS WIRING THAT WOULD HAVE BEEN CUT DURING THE DISMANTLING OR DEMOLITION OR CORING OF EXISTING SURFACES.
- 4) SAUF SI INDICATION CONTRAIRE, TOUS LES ÉQUIPEMENTS EXISTANTS ENLEVÉS ET NON RÉUTILISÉS SONT À REMETTRE AU PROPRIÉTAIRE.
 EXCEPT IF INDICATED OTHERWISE, ALL EXISTING EQUIPMENT REMOVED AND NOT FOR REUSING MUST BE GIVEN BACK TO THE OWNER.
- 5) CONSERVER L'ALIMENTATION DES ÉQUIPEMENTS D'ÉCLAIRAGE POUR LE RACCORDEMENTS DES NOUVEAUX ÉQUIPEMENTS EN PHASE CONSTRUCTION.
 KEEP LIGHTING EQUIPMENT FEED FOR CONNECTION OF NEW EQUIPMENT IN CONSTRUCTION PHASE.

**NOTES DE CONSTRUCTION:
 CONSTRUCTION NOTE:**

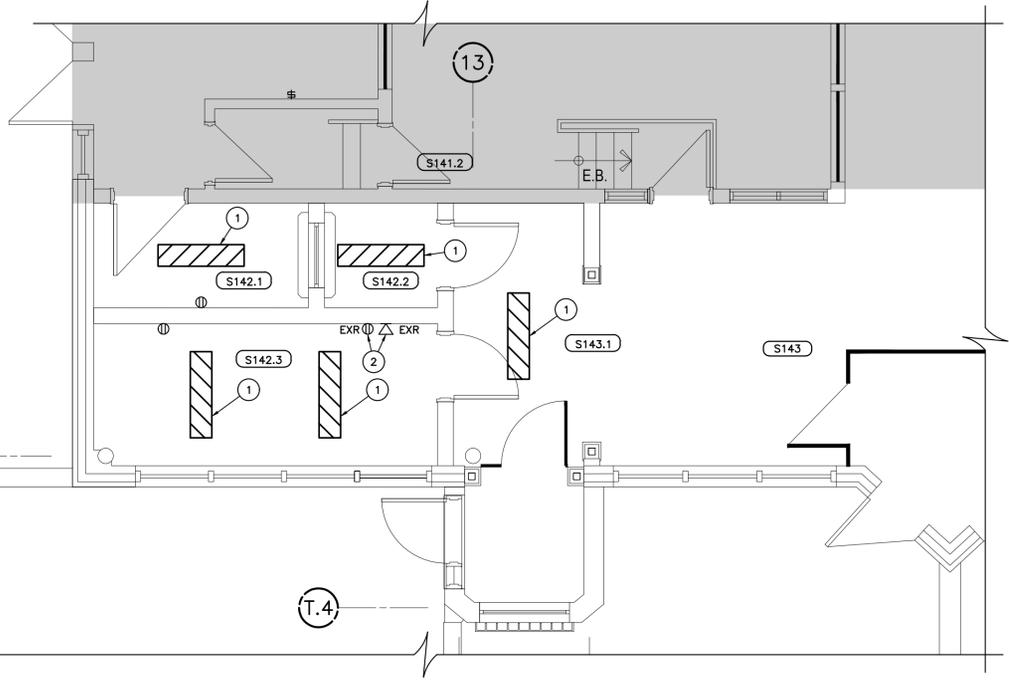
- (1) NOUVEAU LUMINAIRE POUR ÉTABLISSEMENT EN MILIEU CARCÉRALE. MODÈLE DEL, 120V, 3500K, 4000 LUMENS, 16GA, À APPROUVER PAR LE CLIENT.
 NEW LIGHTING FIXTURE MODEL FOR PRISON ENVIRONMENT. MODEL LED, 120V, 3500K, 4000 LUMENS, 16GA, TO BE APPROVED BY THE OWNER.
- (2) PRISE ÉLECTRIQUE ET RÉSEAU À RELOCALISER DANS LE LOCAL S142.3.
 ELECTRICAL AND NETWORK DEVICE TO RELOCATE IN THE ROOM S142.3.

**NOTES GÉNÉRAL DE CONSTRUCTION:
 CONSTRUCTION GENERAL NOTE:**

- 1) RACCORDER LES PRISE ÉLECTRIQUES RELOCALISÉ AU MÊME CIRCUIT EXISTANT. PRISES ÉLECTRIQUES 20A 120V 1PH
 CONNECT THE ELECTRICAL RELOCATED PLUGS TO THE SAME EXISTING CIRCUIT. ELECTRICAL PLUGS 20A 120V 1PH
- 2) RACCORDER LES NOUVEAUX LUMINAIRES AU CIRCUIT. CIRCUIT CONTRÔLÉ PAR POSTE DE CONTRÔLE LOCAL S141 ET RACCORDÉ AU PANNEAU DE RELAIS LOCAL S201.
 CONNECT NEW LIGHT FIXTURE TO THE EXISTING ELECTRIC FEED. CIRCUIT IS CONTROLLED BY SECURITY POST IN ROOM S141 AND IS CONNECTED TO THE RELAY PANEL ROOM S201.
- 3) LES ÉQUIPEMENTS AU MUR SONT INSTALLÉS EN SURFACE. LA FILIERIE ET LE CÂBLAGE DOIVENT ÊTRE SOUS CONDUIT LORS DE LA DESCENTE EN SURFACE DU MUR.
 EQUIPMENT FIXED ON THE WALLS ARE INSTALLED ON THE SURFACE. WIRING AND CABLING MUST BE IN CONDUITS WHEN RUNNING DOWN THE WALL.
- 4) LA LOCALISATION EXACTE DES APPAREILS ÉLECTRIQUES SERA DÉTERMINÉE SUR LES LIEUX.
 THE EXACT LOCATION FOR THE ELECTRICAL DEVICES WILL BE DETERMINED ON SITE.
- 5) À MOINS D'INDICATION CONTRAIRE, TOUS LES CONDUITS SERONT DE 21mm DE DIAMÈTRE MINIMUM.
 EXCEPT IF MENTIONED OTHERWISE, ALL CONDUITS MUST BE 21mm DIAMETER MINIMUM.
- 6) POUR LES APPAREILS ÉLECTRIQUES EXISTANTS RELOCALISÉS, L'ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN DEVA PROLONGER L'ALIMENTATION EXISTANTE AVEC LE MÊME CALIBRE DE FILIERIE ET DE CONDUIT QUE L'EXISTANT.
 FOR ELECTRICAL DEVICES RELOCATED, THE ELECTRICAL CONTRACTOR MUST ADD LENGTH TO THE EXISTING FEED WITH THE SAME WIRE AND CONDUITS GAUGE AS THE EXISTING.
- 7) LES CONDUITS APPARENTS EXISTANTS ET NOUVEAUX DEVRONT ÊTRE PEINTS EN BLANC.
 EXISTING AND NEW VISIBLE CONDUITS MUST BE PAINTED WHITE.



**ÉCLAIRAGE ET SERVICES – DÉMOLITION
 LIGHTING AND SERVICES – DEMOLITION**
 RAPPORT = 1:50
 SCALE = 1:50



**ÉCLAIRAGE ET SERVICES – CONSTRUCTION
 LIGHTING AND SERVICES – CONSTRUCTION**
 RAPPORT = 1:50
 SCALE = 1:50

NOTES GÉNÉRALES AUX SOUMISSIONNAIRES:
 LES DOCUMENTS D'ARCHITECTURE, DE STRUCTURE, DE MÉCANIQUE ET D'ÉLECTRICITÉ FONT PARTIE D'UN LOTI EN VUE DE RÉALISER LA CONSTRUCTION EN TOTALITÉ. ILS DOIVENT ÊTRE LUS CONJOINTEMENT ET SOLIDAIREMENT LES UNS PAR RAPPORT AUX AUTRES AFIN DE TENIR COMPTE DE TOUTES LES IMPLICATIONS DE CEUX-CI.

L'ENTREPRENEUR EST TENU DE VÉRIFIER TOUTES LES COTES ET DIMENSIONS DE CE DESSIN SUR PLACE.

TOUTE ERREUR OU OMISSION DEVA ÊTRE SIGNALÉE AU PROFESSIONNEL CONCERNÉ AVANT DE PROCÉDER AUX TRAVAUX.

AUCUNE DIMENSION NE DEVA ÊTRE PRISE DIRECTEMENT SUR LES DESSINS.

CE DESSIN NE PEUT SERVIR AUX FINS DE CONSTRUCTION S'IL N'EST PAS SCÉLLÉ ET APPROUVÉ PAR LE PROFESSIONNEL CONCERNÉ.

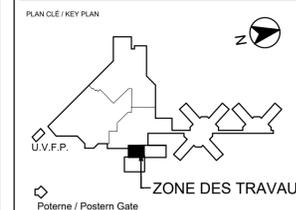
GENERAL NOTES TO BIDDERS:
 THE ARCHITECTURAL, STRUCTURAL, MECHANICAL AND ELECTRICAL BID DOCUMENTS ARE PART OF A BIDDING PACKAGE WITH THE GOAL OF A COMPLETE WORK. THEY MUST BE READ AND CONSIDERED JOINTLY IN ORDER TO TAKE INTO ACCOUNT THE RELATION BETWEEN DISCIPLINES AND ALL THAT THIS IMPLIES.

CONTRACTOR SHALL VERIFY ALL DIMENSIONS ON SITE.

IN THE EVENT OF ANY ERROR OR OMISSION, THE CONCERNED PROFESSIONAL SHALL BE ADVISED BEFORE START OF WORK.

NO DIMENSION SHALL BE MEASURED DIRECTLY ON THE DRAWINGS.

THIS DRAWING MAY NOT BE USED FOR CONSTRUCTION PURPOSES IF IT IS NOT SEALED BY THE APPROPRIATE PROFESSIONAL.



Établissement Port-Cartier Establishment

21-09-21	POUR APPEL D'OFFRE / FOR TENDER REQUEST	C.T.
DATE	ÉMIS POUR / ISSUED FOR	PAR BY

ÉLECTRICITÉ / ELECTRICITY

TITRE DU DESSIN / DRAWING TITLE
**MISE À LA TERRE
 GROUNDING
 DEMOLITION / CONSTRUCTION
 VUE EN PLAN NIVEAU 1
 FIRST LEVEL PLAN VIEWS**

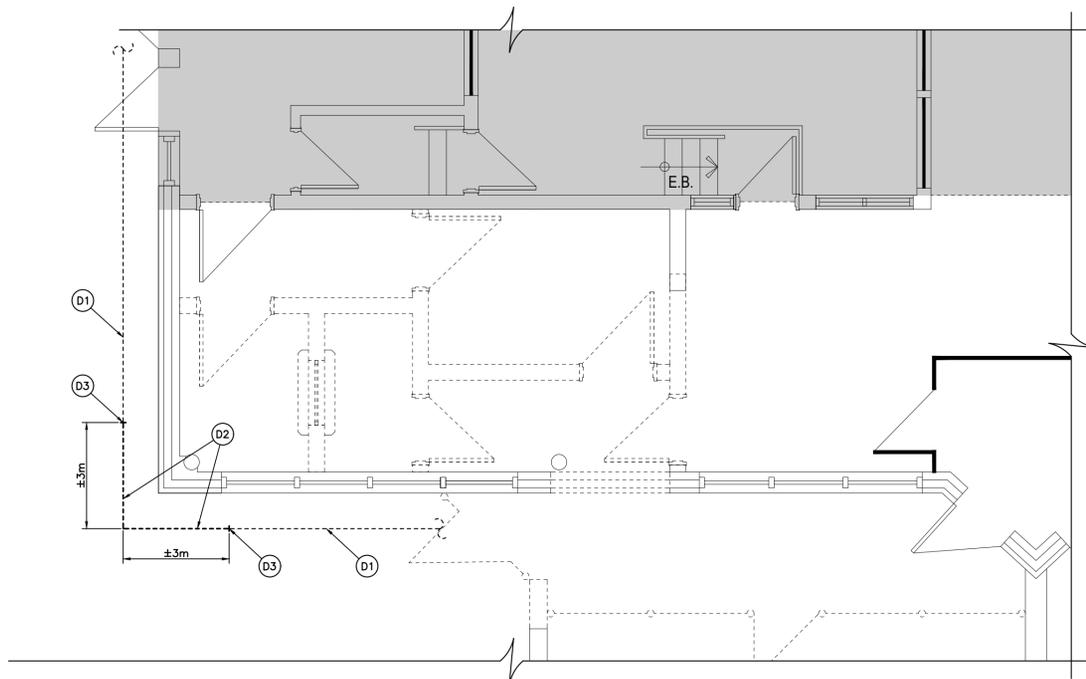
Fichier informatique Computer file: Q192756B-E-301.dwg



Conçu par / Design by:	A.B.F.
Dessiné par / Drawn by:	D.L.
Vérifié par / Checked by:	C.T.
No. Proj. / Date	Q192756B / 08/2021
Échelle / Scale	INDIQUÉ / INDICATED
Feuille n° / Sheet n°	
E-301	

NOTES DE DÉMOLITION:
 DEMOLITION NOTE:

- (D1) FIL DE MISE À LA TERRE EXISTANT
EXISTING GROUNDING WIRE
- (D2) SECTION DE FIL DE MISE À LA TERRE À RETIRER
SECTION OF GROUNDING WIRE TO REMOVE
- (D3) COUPER LE FIL DE MISE À LA TERRE À UNE DISTANCE DE ±3 MÈTRES DE CHAQUE CÔTÉ POUR LA CONSTRUCTION DU NOUVEAU MUR DE BÉTON DE LA COUR EXTERIEUR. (VOIR PLANS DE STRUCTURE)
CUT THE GROUNDING WIRE AT A DISTANCE OF ±3 METERS ON EACH SIDE FOR CONSTRUCTION OF A NEW CONCRETE WALL OF THE EXTERIOR COURT. (SEE STRUCTURAL DRAWING)

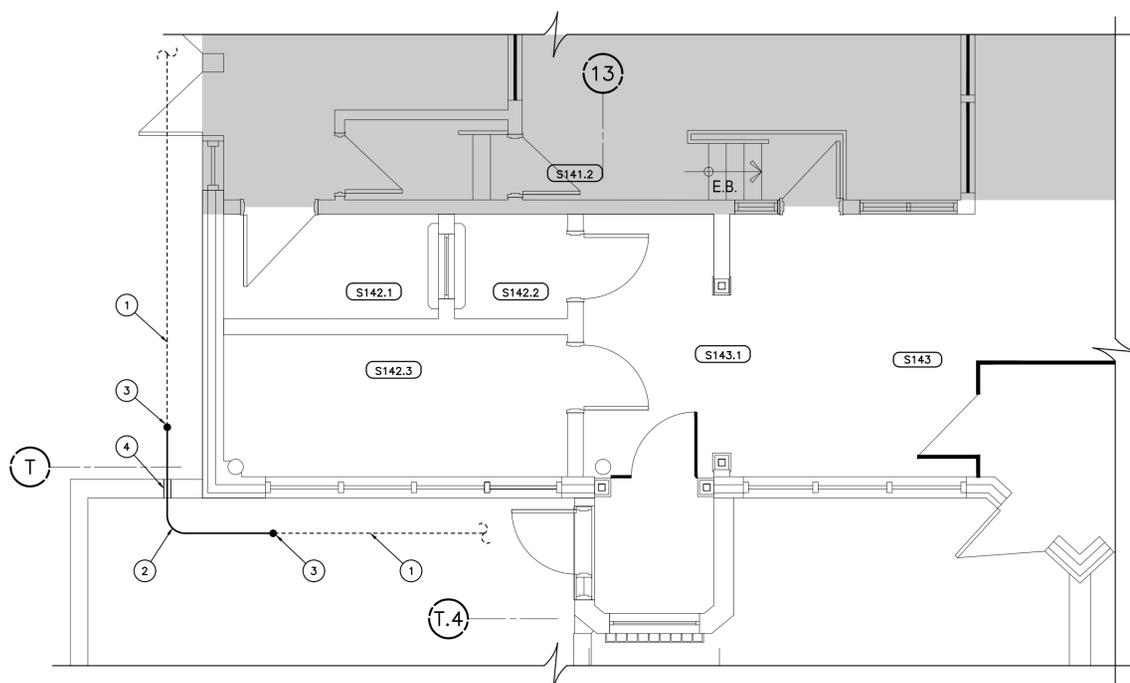


MISE À LA TERRE – DÉMOLITION
 LIGHTING AND SERVICES – DEMOLITION

RAPPORT = 1:50
 SCALE = 1:50

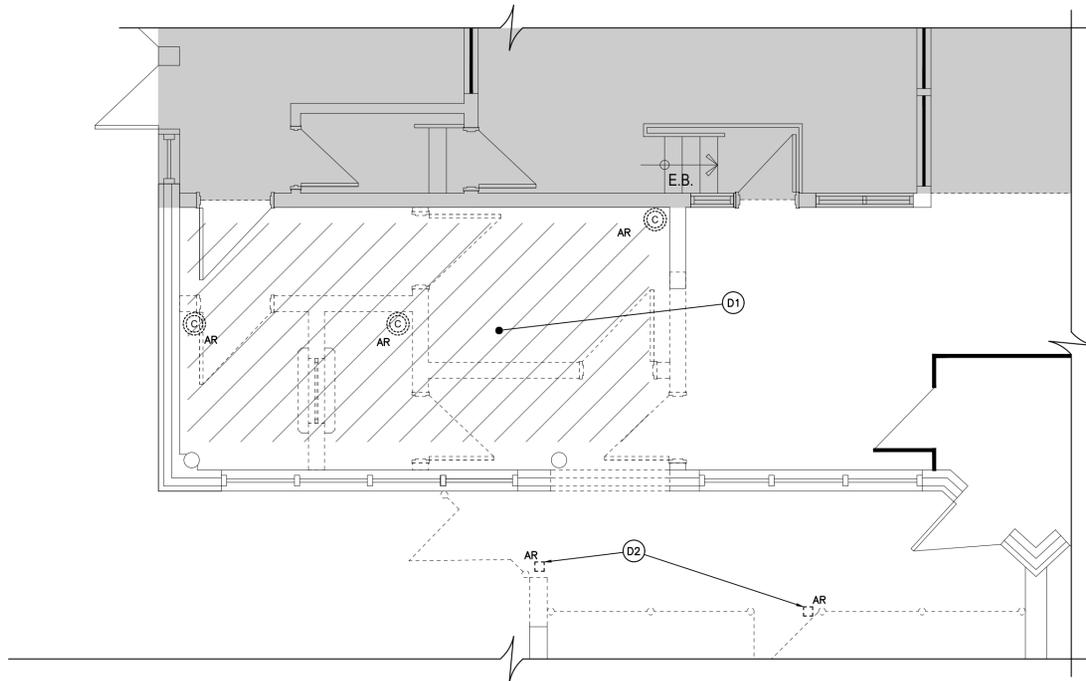
NOTES DE CONSTRUCTION:
 CONSTRUCTION NOTE:

- (1) FIL DE MISE À LA TERRE EXISTANT
EXISTING GROUNDING WIRE
- (2) NOUVEAUX FIL DE MÊME CALIBRE QUE L'EXISTANT
NEW WIRE SAME GAUGE AS THE EXISTING.
- (3) RACCORDER LE NOUVEAU FIL DE MISE À LA TERRE À CHAQUE EXTRÉMITÉ DU FIL EXISTANT COUPE LORS DE LA PHASE DE DÉMOLITION.
CONNECT THE NEW WIRE TO EACH END OF THE EXISTING WIRE DURING THE DEMOLITION PHASE.
- (4) PERCER LE MUR DE BÉTON POUR LE PASSAGE DU NOUVEAU FIL.
PERÇAGE PAR L'ENTREPRENEUR GÉNÉRAL.
CORING BY GENERAL CONTRACTOR



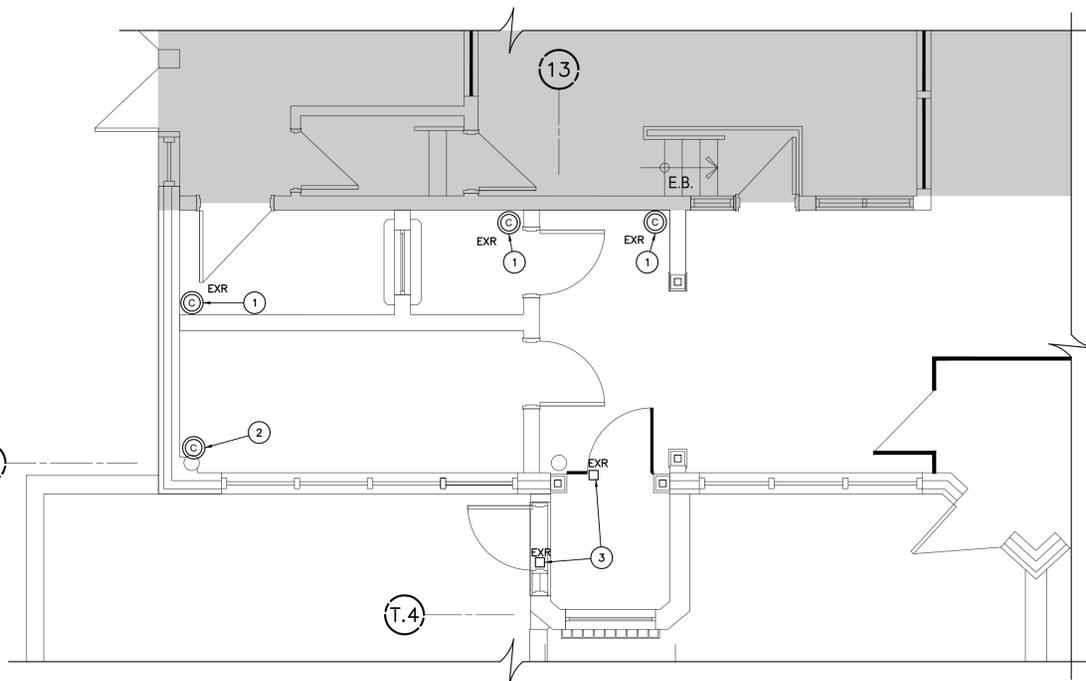
MISE À LA TERRE – CONSTRUCTION
 GROUNDING – CONSTRUCTION

RAPPORT = 1:50
 SCALE = 1:50



CAMÉRA ET CONTROL D'ACCÈS – DÉMOLITION
CAMERA AND ACCESS CONTROL – DEMOLITION

RAPPORT = 1:50
 SCALE = 1:50



CAMÉRA ET CONTROL D'ACCÈS – CONSTRUCTION
CAMERA AND ACCESS CONTROL – CONSTRUCTION

RAPPORT = 1:50
 SCALE = 1:50

NOTES DE DÉMOLITION:
DEMOLITION NOTE:

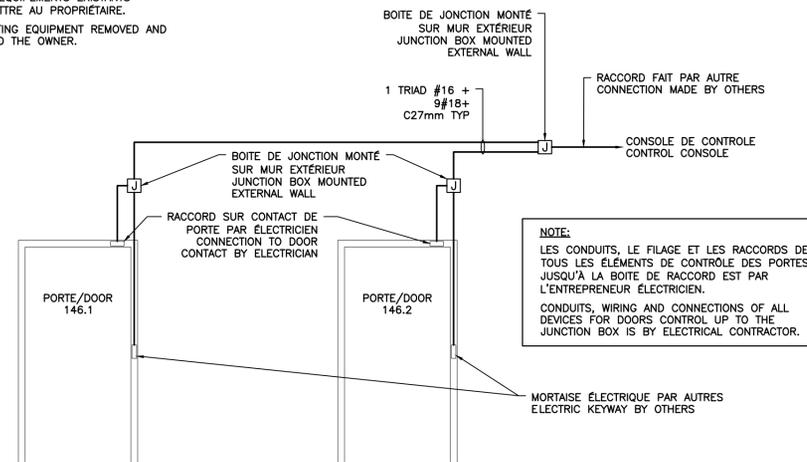
- ① ZONE À DÉMANTELER. LOCALISER, DÉMANTELER ET CONSERVER LES CAMÉRAS. CONSERVER ÉGALEMENT L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE ET RÉSEAU. DISMANTLING ZONE. LOCATE, DISMANTLE AND KEEP THE CAMERAS. KEEP ELECTRICAL FEED AND NETWORK AS WELL.
- ② DÉCONNECTER LES BARRURES ÉLECTROMAGNÉTIQUE ET CONSERVER L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE ET FILAGE DE CONTRÔLE. DISCONNECT THE ELECTROMAGNETIC LOCK AND KEEP THE ELECTRICAL FEED AND THE CONTROL WIRING.

NOTES GÉNÉRAL DE DÉMOLITION:
DEMOLITION GENERAL NOTE:

- 1) TOUTE LA FILIERIE ET TOUT LES CONDUITS EXISTANTS NON RÉUTILISÉS DEVRONT ÊTRE ENLEVÉS JUSQU'À LEURS POINTS D'ALIMENTATION OU À LA PREMIÈRE CHARGE CONSERVÉE. L'ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN EST RESPONSABLE DE VÉRIFIER AVEC LES PLANS DE CONSTRUCTION SI LA FILIERIE EST RÉUTILISÉE AVANT DE PROCÉDER À SON RETRAIT. ALL EXISTING WIRING AND ALL CONDUITS NOT REUSED MUST BE REMOVED UP TO THEIR FEEDING CONNECTION OR THE FIRST LOAD KEPT. ELECTRICAL CONTRACTOR IS RESPONSIBLE TO MAKE SURE IF WIRING IS REUSED WITH CONSTRUCTION DRAWINGS PRIOR TO REMOVING IT.
- 2) LORSQU'UN ÉQUIPEMENT EXISTANT EST DÉMONTÉ OU DÉMOLI, L'ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN DEVRA ASSURER LA CONTINUITÉ ÉLECTRIQUE DES ÉQUIPEMENTS EXISTANTS CONSERVÉS. WHEN AN EXISTING EQUIPMENT IS DISMANTLED OR DEMOLISHED, THE ELECTRICAL CONTRACTOR MUST ASSURE THE ELECTRIC CONTINUITY OF EXISTING EQUIPMENT KEPT.
- 3) REFAIRE LA FILIERIE DES CIRCUITS EXISTANTS QUI AURONT ÉTÉ SECTIONNÉS PAR LE DÉMONTAGE OU LA DÉMOLITION OU LE PERÇAGE DES SURFACES EXISTANTES. REBUILD THE EXISTANT CIRCUITS WIRING THAT WOULD HAVE BEEN CUT DURING THE DISMANTLING OR DEMOLITION OR CORING OF EXISTING SURFACES.
- 4) SAUF SI INDICATION CONTRAIRE, TOUS LES ÉQUIPEMENTS EXISTANTS ENLEVÉS ET NON RÉUTILISÉS SONT À REMETTRE AU PROPRIÉTAIRE. EXCEPT IF INDICATED OTHERWISE, ALL EXISTING EQUIPMENT REMOVED AND NOT FOR REUSING MUST BE GIVEN BACK TO THE OWNER.

LÉGENDE ÉLECTRICITÉ
ELECTRICITY LEGEND

- ☐ SERRURE À CLÉ ÉLECTRONIQUE. OU CONTRÔLÉ PAR LE POSTE DE GARDE ÉLECTRONIC KEY LOCK.
- ⊙ CAMÉRA DE SURVEILLANCE SUPERVISORY CAMERA
- ⊖ EXE APPAREIL EXISTANT À ENLEVER. / EXISTING DEVICE TO REMOVE
- ⊖ EX APPAREIL EXISTANT À CONSERVER. / EXISTING DEVICE TO KEEP
- ⊖ AR APPAREIL EXISTANT À RELOCALISER. / EXISTING DEVICE TO RELOCATE
- ⊖ EXR APPAREIL EXISTANT RELOCALISÉ. / EXISTING DEVICE RELOCATED



DÉTAIL DE RACCORD DES SERRURES DE PORTES
DETAILS FOR DOOR LOCKS CONNECTION

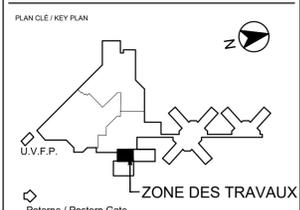
RAPPORT: AUCUN
 SCALE: NONE

NOTES DE CONSTRUCTION:
CONSTRUCTION NOTE:

- ① ADAPTER AU BESOIN LE RÉSEAU ET L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE EXISTANT ET Y RACCORDER LES CAMÉRAS. ADJUST THE EXISTING NETWORK AND ELECTRICAL FEED AS REQUIRED TO CONNECT THE CAMERAS.
- ② ADAPTER AU BESOIN LE RÉSEAU ET L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE EXISTANT ET Y RACCORDER LA NOUVELLE CAMÉRA. NOUVELLE CAMÉRA, TYPE FIXE IP, DE DÔME ET ANTI-VANDALE, À HAUTE RÉOLUTION 720P ET 60 IMAGES PAR SECONDES. ÉCLAIREMENT MINIMAL DE 0,008 LUX POUR LES COULEURS ET 0 LUX POUR LE NOIR ET BLANC. À APPROUVER PAR LE CLIENT. ADAPTER AU BESOIN LE RÉSEAU ET L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE EXISTANT ET Y RACCORDER LA NOUVELLE CAMÉRA. ADJUST THE EXISTING NETWORK AND ELECTRICAL FEED AS REQUIRED TO CONNECT THE NEW CAMERA. NEW CAMERA, TYPE IP FIXED, DOME AND ANTI-VANDALISM, HIGH RESOLUTION 720P AND 60 FPS. MINIMUM LIGHT OF 0,008 LUX FOR COLORS AND 0 LUX FOR BLACK AND WHITE. TO BE APPROVED BY OWNER.
- ③ INSTALLER ET RACCORDER LES SERRURES ÉLECTROMAGNÉTIQUES DE MARQUE FOLGER ADAM FOURNIES PAR LE SERVICE CORRECTIONNEL. AMENER LA FILIERIE JUSQU'À LA CONSOLE DE CONTRÔLE ET ISOLER DANS UNE BOÎTE DE RACCORD. VOIR DÉTAILS "RACCORD DES SERRURES DE PORTES". INSTALL AND CONNECT ELECTROMAGNETIC LOCKS MODEL FOLGER ADAM, PROVIDED BY CORRECTIONAL SERVICES. BRING WIRING UP TO THE CONTROL CONSOLE AND ISOLATE IN AN JUNCTION BOX. SEE DETAILS "DOOR LOCKS CONNECTION".

NOTES GÉNÉRAL DE CONSTRUCTION:
CONSTRUCTION GENERAL NOTE:

- 1) L'ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN DOIT RACCORDER LES ALIMENTATIONS 120V ET 24V À LA CONSOLE EXISTANTE PRÉVUE POUR LE CONTRÔLE DES BARRURES DE PORTES. THE ELECTRICIAN CONTRACTOR MUST CONNECT THE 120V AND THE 24V POWER SUPPLIES TO BE EXISTING CONSOLE PROVIDED FOR THE CONTROL OF DOOR LATCH.
- 2) LES CAMÉRAS UTILISENT DES CÂBLES TYPE RJ45 CAT5 SHIELDED, ET SONT RACCORDÉES DANS UNE SWITCH INFORMATIQUE DANS LA SALLE ÉLECTRONIQUE À L'ÉTAGE S.203. THE CAMERAS USE RJ45 CAT5 SHIELDED CABLES, AND ARE CONNECTED TO A COMPUTER SWITCH IN THE ELECTRONIC ROOM ON FLOOR S.203
- 3) LA LOCALISATION EXACTE DES APPAREILS DE SÉCURITÉ SERA DÉTERMINÉE SUR LES LIEUX. THE EXACT LOCATION FOR THE SECURITY DEVICES WILL BE DETERMINED ON SITE.
- 4) À MOINS D'INDICATION CONTRAIRE, TOUS LES CONDUITS SERONT DE 21mm DE DIAMÈTRE MINIMUM. EXCEPT IF MENTIONED OTHERWISE, ALL CONDUITS MUST BE 21mm DIAMETER MINIMUM.
- 5) POUR LES APPAREILS ÉLECTRIQUES EXISTANTS RELOCALISÉS, L'ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN DEVRA PROLONGER L'ALIMENTATION EXISTANTE AVEC LE MÊME CALIBRE DE FILIERIE ET DE CONDUIT QUE L'EXISTANT. FOR ELECTRICAL DEVICES RELOCATED, THE ELECTRICAL CONTRACTOR MUST ADD LENGTH TO THE EXISTING FEED WITH THE SAME WIRE AND CONDUITS GAUGE AS THE EXISTING.
- 6) LES CONDUITS APPARENTS EXISTANTS ET NOUVEAUX DEVRONT ÊTRE PEINTS EN BLANC. EXISTING AND NEW VISIBLE CONDUITS MUST BE PAINTED WHITE.

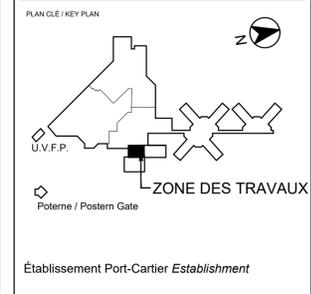


21-09-21	POUR APPEL D'OFFRE / FOR TENDER REQUEST	C.T.
21-08-27	POUR RÉVISION 90% / FOR REVIEW 90%	A.B.F.
DATE	ÉMIS POUR / ISSUED FOR	PAR / BY

SÉCURITÉ / SECURITY

TITRE DU DESSIN / DRAWING TITLE
CAMÉRA ET CONTROL D'ACCÈS
CAMERA AND ACCESS CONTROL
 DÉMOLITION / CONSTRUCTION
 VUE EN PLAN NIVEAU 1
 FIRST LEVEL PLAN VIEWS

Conçu par / Design by: A.B.F.
Dessiné par / Drawn by: D.L.
Vérifié par / Checked by: C.T.
No. Proj. / Date: Q192756B 08/2021
Constaté / Total: INDIQUÉ / INDICATED
Feuille n° / Sheet n°: E-410



21-09-21	POUR APPEL D'OFFRE / FOR TENDER REQUEST	A.B.F.
21-08-27	POUR RÉVISION 90% / FOR REVIEW 90%	A.B.F.
DATE	ÉMIS POUR / ISSUED FOR	PAR / BY

**PLOMBERIE CHAUFFAGE
 HEATING PLUMBING**

TITRE DU DESSIN / DRAWING TITLE
 PLOMBERIE CHAUFFAGE
 HEATING PLUMBING
 DEMOLITION / CONSTRUCTION
 VUE EN PLAN NIVEAU 1
 FIRST LEVEL PLAN VIEWS

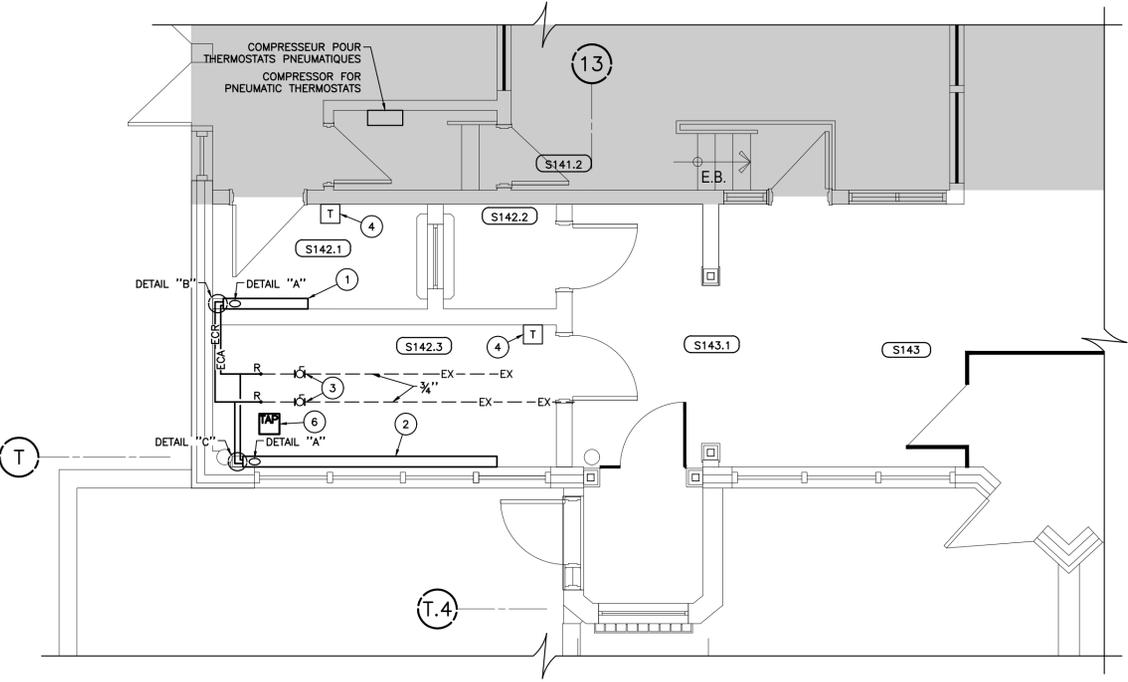
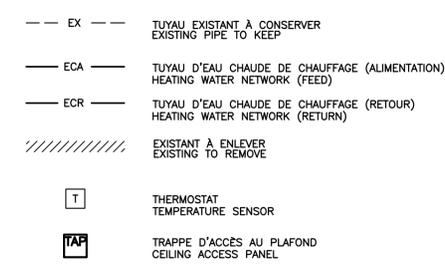
Fichier informatique / Computer file: Q192756B-AI-401.dwg

Conçu par / Design by:	A.B.F.
Dessiné par / Drawn by:	D.L.
Vérifié par / Checked by:	A.B.F.
No. Proj. / Date	Q192756B / 08/2021
Échelle / Total	INDIQUÉ / INDICATED
Feuille n° / Sheet n°	
M-401	

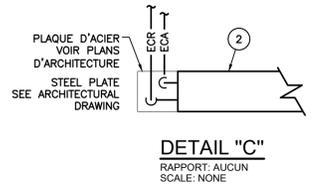
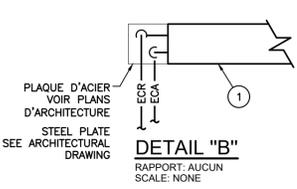
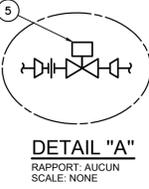
**NOTES DE CONSTRUCTION:
 CONSTRUCTION NOTE:**

- NOUVEAU RADIATEUR À INSTALLER ET À RACCORDER. MODÈLE AVEC CABINET POUR SECTEUR CARCÉRAL. RADIATEUR À L'EAU À AILLETES, (500 BTU/H). TUYAUTERIE À CACHER SOUS PLAQUE D'ACIER, VOIR PLANS ARCHITECTURE.
 NEW RADIATOR TO INSTALL AND CONNECT. MODEL WITH CABINET FOR PRISON AREAS. WATER RADIATOR WITH FINS (500 BTU/H). PIPING TO BE HIDDEN BY METAL PLATE, SEE ARCHITECTURAL DRAWINGS.
- NOUVEAU RADIATEUR À INSTALLER ET À RACCORDER. MODÈLE AVEC CABINET POUR SECTEUR CARCÉRAL. RADIATEUR À L'EAU À AILLETES, (3500 BTU/H). TUYAUTERIE À CACHER SOUS PLAQUE D'ACIER, VOIR PLANS ARCHITECTURE.
 NEW RADIATOR TO INSTALL AND CONNECT. MODEL WITH CABINET FOR PRISON AREAS. WATER RADIATOR WITH FINS (3500 BTU/H). PIPING TO BE HIDDEN BY METAL PLATE, SEE ARCHITECTURAL DRAWINGS.
- RACCORDER LA NOUVELLE TUYAUTERIE AVEC L'EXISTANTE.
 CONNECT THE NEW NETWORK WITH THE EXISTING ONE.
- NOUVEAU THERMOSTAT À INSTALLER ET À RACCORDER À LA VALVE DE CONTRÔLE PNEUMATIQUE. AVEC BOÎTIER DE PROTECTION.
 NEW TEMPERATURE SENSOR TO INSTALL AND CONNECT TO THE PNEUMATIC CONTROL VALVE WITH A PROTECTIVE CASING.
- NOUVELLE VALVE DE CONTRÔLE 2 VOIES PNEUMATIQUE AVEC COUVERCLE ANTI-VANDALE À CLÉ EN ACIER INOXYDABLE. FOURNIE ET RACCORDÉE PAR L'ENTREPRENEUR EN RÉGULATION AUTOMATIQUE ET INSTALLÉE PAR L'ENTREPRENEUR EN CHAUFFAGE.
 NEW 2-WAY CONTROL VALVE PNEUMATIC WITH LOCKABLE ANTI-VANDAL LID IN STAINLESS STEEL. PROVIDED AND CONNECTED BY AUTOMATIC REGULATION CONTROL CONTRACTOR. INSTALLED BY MECHANICAL CONTRACTOR.
- NOUVELLE TRAPPE D'ACCÈS À INSTALLER. MODÈLE VERROUILLABLE À CLÉ ET FIXÉ AVEC VIS TYPE TORX OU ÉQUIVALENT APPROUVÉ.
 NEW ACCESS PANEL TO INSTALL. LOCKABLE BY KEY AND FIXED WITH TORX TYPE SCREWS OF APPROVED EQUIVALENT.

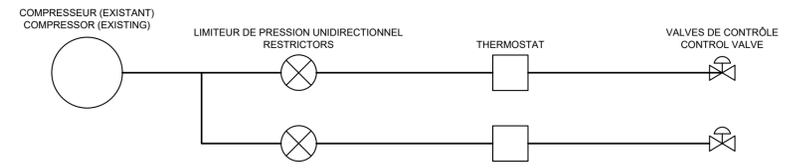
**LÉGENDE DE PLOMBERIE
 PLUMBING LEGEND**



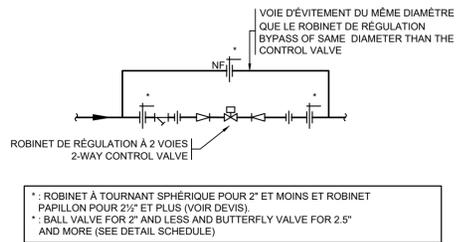
**PLOMBERIE CHAUFFAGE — CONSTRUCTION
 HEATING PLUMBING — CONSTRUCTION**
 RAPPORT = 1:50
 SCALE = 1:50



NOTE:
 PASSER LA TUYAUTERIE PNEUMATIQUE LE LONG DE LA TUYAUTERIE DE CHAUFFAGE.
 RUN THE PNEUMATIC PIPING ALONG THE HEATING NETWORK.
 CACHER LA TUYAUTERIE ET LES ACCESSOIRES PNEUMATIQUES DANS LE PLAFOND, LES
 CABINETS OU LES PLAQUES D'ACIER.
 HIDE THE PNEUMATIC PIPING AND DEVICES IN THE CEILING, THE CABINETS OR THE STEEL PLATES.
 L'ENTREPRENEUR EN CONTRÔLE EST RESPONSABLE DE CONNECTER LE NOUVEAU SYSTÈME
 PNEUMATIQUE AU RÉSEAU EXISTANT À PROXIMITÉ.
 THE CONTROL CONTRACTOR IS RESPONSIBLE TO CONNECT THE NEW PNEUMATIC NETWORK TO THE
 NEAREST EXISTING NETWORK.



**RACCORDEMENT TYPIQUE D'UNE VALVE DE CONTRÔLE PNEUMATIQUE
 TYPICAL CONNECTION OF A PNEUMATIC CONTROL VALVE.**
 RAPPORT: AUCUN
 SCALE: NONE

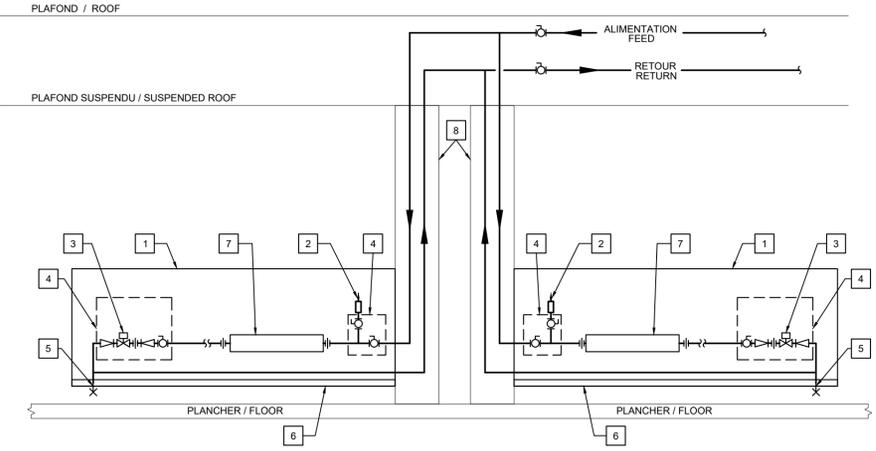


*: ROBINET À TOURNANT SPHÉRIQUE POUR 2" ET MOINS ET ROBINET
 PAPILLON POUR 2 1/2" ET PLUS (VOIR DEVIS).
 *: BALL VALVE FOR 2" AND LESS AND BUTTERFLY VALVE FOR 2.5"
 AND MORE (SEE DETAIL SCHEDULE)

**RACCORDEMENT TYPE D'UN ROBINET DE
 RÉGULATION 2 VOIES
 TYPICAL CONNECTION OF A 2-WAY CONTROL VALVE**
 RAPPORT: AUCUN
 SCALE: NONE

**NOTES SPÉCIFIQUES
 SPECIFIC NOTES**

- CABINET DE CHAUFFAGE
 HEATING CABINET
- PURGEUR D'AIR AUTOMATIQUE
 AUTOMATIC AIR BLEEDER
- ROBINET DE CONTRÔLE
 CONTROL VALVE
- TRAPPE D'ACCÈS POUR ACCESSOIRES
 ACCESS PANNEL FOR DEVICES
- ROBINET DE PURGE
 CHAIN VALVE
- CORNIERE DE PROTECTION SOUS LE CABINET
 PROTECTIVE ANGLES UNDER CABINET
- TUBE À AILLETES
 HEATING TUBE AND FINS
- ACCOMMODER LE PASSAGE DE LA TUYAUTERIE DANS LE MUR
 MAKE SURE THE PIPING RUN WELL IN THE WALL.



**RACCORDEMENT TYPE D'UN CABINET DE CHAUFFAGE DANS 2 LOCAUX DIFFÉRENTS
 TYPICAL CONNECTION OF A HEATING CABINET IN 2 SEPARATED ROOMS**
 RAPPORT: AUCUN
 SCALE: NONE

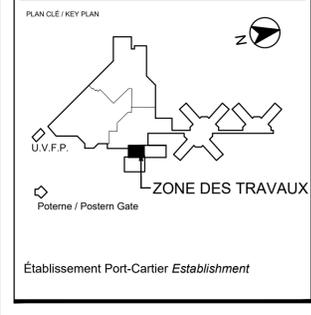
NOTES GÉNÉRALES AUX SOUS-MISEURNEURS:
 LES DOCUMENTS D'ARCHITECTURE, DE STRUCTURE, DE MÉCANIQUE
 ET D'ÉLECTRICITÉ FONT PARTIE D'UN LOTI EN VUE DE RÉALISER LA
 CONSTRUCTION EN TOTALITÉ. ILS DOIVENT ÊTRE LUS
 CONJONCTIVEMENT ET SOLIDAIREMENT LES UNS PAR RAPPORT AUX
 AUTRES AFIN DE TENIR COMPTE DE TOUTES LES IMPLICATIONS DE
 CEUX-CI.

L'ENTREPRENEUR EST TENU DE VÉRIFIER TOUTES LES COTES ET
 DIMENSIONS DE CE DESSIN SUR PLACE.
 TOUTE ERREUR OU OMISSION DEVA ÊTRE SIGNALÉE AU
 PROFESSIONNEL CONCERNÉ AVANT DE PROCÉDER AUX TRAVAUX.
 AUCUNE DIMENSION NE DEVA ÊTRE PRISE DIRECTEMENT SUR LES
 DESSINS.

CE DESSIN NE PEUT SERVIR AUX FINS DE CONSTRUCTION S'IL N'EST
 PAS SCÉLLÉ ET APPROUVÉ PAR LE PROFESSIONNEL CONCERNÉ.
 GENERAL NOTES TO BIDDERS:

THE ARCHITECTURAL, STRUCTURAL, MECHANICAL AND ELECTRICAL
 BID DOCUMENTS ARE PART OF A BUNDLE WITH THE GOAL OF A
 COMPLETE WORK. THEY MUST BE READ AND CONSIDERED JOINTLY
 IN ORDER TO TAKE INTO ACCOUNT THE RELATION BETWEEN
 DISCIPLINES AND ALL THAT THIS IMPLIES.

CONTRACTOR SHALL VERIFY ALL DIMENSIONS ON SITE.
 IN THE EVENT OF ANY ERROR OR OMISSION, THE CONCERNED
 PROFESSIONAL SHALL BE ADVISED BEFORE START OF WORK.
 NO DIMENSION SHALL BE MEASURED DIRECTLY ON THE DRAWINGS.
 THIS DRAWING MAY NOT BE USED FOR CONSTRUCTION PURPOSES
 IF IT IS NOT SEALED BY THE APPROPRIATE PROFESSIONAL.



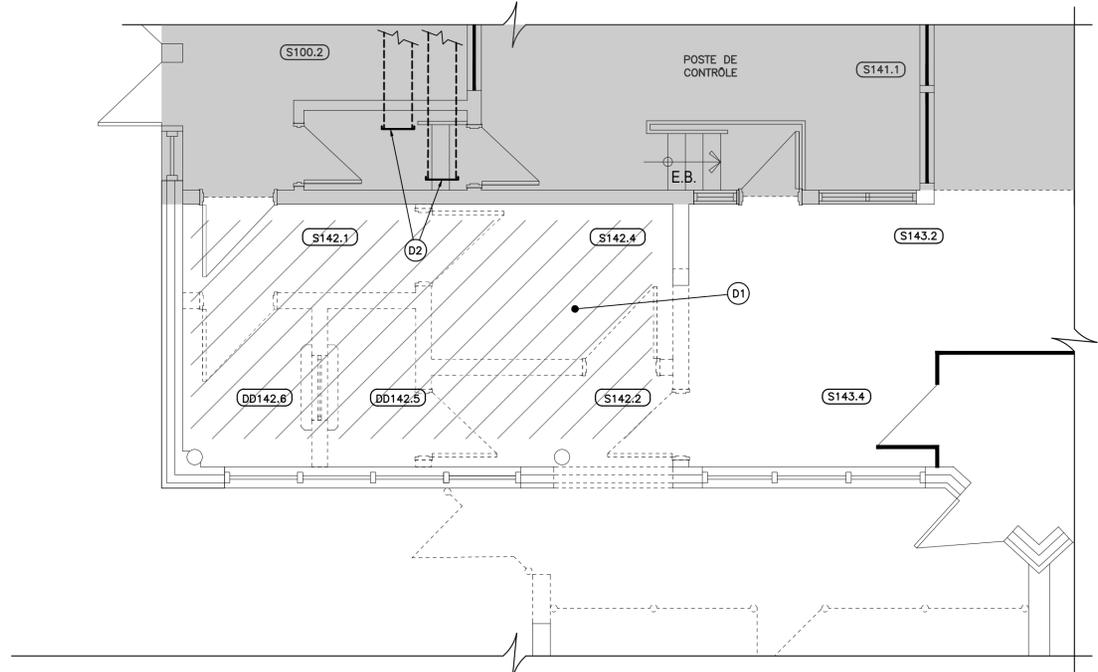
21-09-21	POUR APPEL D'OFFRE / FOR TENDER REQUEST	A.B.F.
21-08-27	POUR RÉVISION 90% / FOR REVIEW 90%	A.B.F.
DATE	ÉMIS POUR / ISSUED FOR	PAR / BY

VENTILATION

TITRE DU DESSIN / DRAWING TITLE
**VENTILATION
 DÉMOLITION / CONSTRUCTION
 VUE EN PLAN NIVEAU 1
 FIRST LEVEL PLAN VIEWS**

Fichier informatique / Computer file: Q192756B-AI-501.dwg

Conçu par / Design by: A.B.F.
 Dessiné par / Drawn by: D.L.
 Vérifié par / Checked by: A.B.F.
 No. Proj. / Date: Q192756B / 08/2021
 Conséquences / Total: INDIQUÉ / INDICATED
 Feuille n° / Sheet n°: M-501

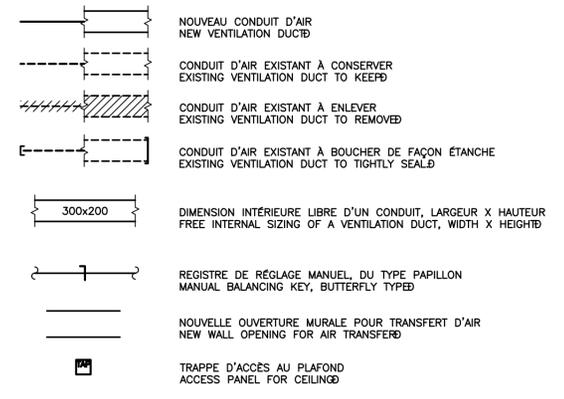


VENTILATION - DÉMOLITION
 RAPPORT = 1:50
 SCALE = 1:50

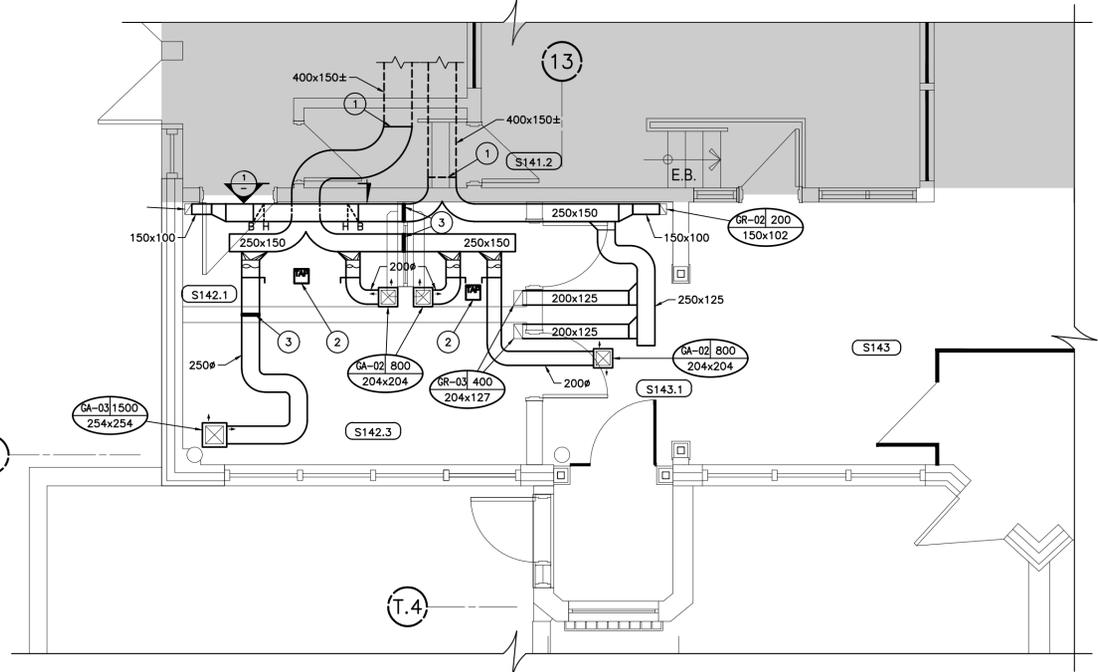
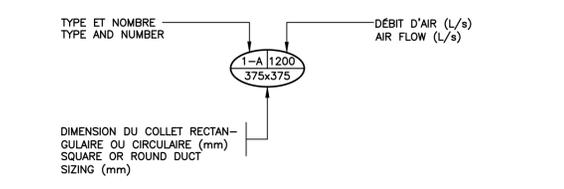
**NOTES DE DÉMOLITION:
 DEMOLITION NOTE:**

- ① ZONE À DÉMANTELER. LOCALISER ET DÉMANTELER L'ENSEMBLE DES GRILLES ET CONDUIT DE VENTILATION.
 DISMANTLING ZONE. LOCATE AND DISMANTLE ALL VENTILATION GRILLES AND VENTILATION DUCT.
- ② CONDUIT À BOUCHER ÉTANCHE LE TEMPS DES TRAVAUX.
 VENTILATION DUCT TO TIGHTLY SEAL DURING WORK PERIOD.

**LÉGENDE DE VENTILATION
 VENTILATION LEGEND**



**IDENTIFICATION DES GRILLES ET DIFFUSEURS
 VENTILATION GRILLES AND DIFFUSER IDENTIFICATION**



VENTILATION - CONSTRUCTION
 RAPPORT = 1:50
 SCALE = 1:50

**NOTES DE CONSTRUCTION:
 CONSTRUCTION NOTE:**

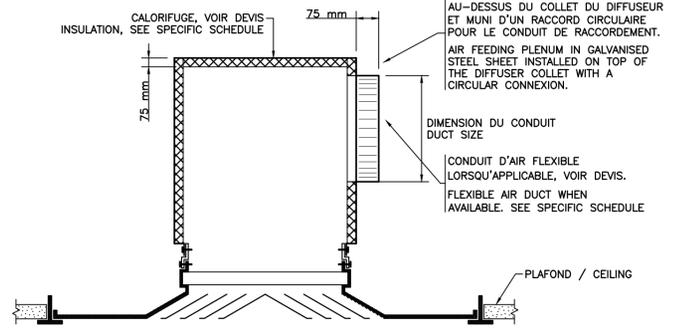
- ① RACCORDER LES NOUVEAUX CONDUIT À CEUX EXISTANT.
 CONNECT NEW VENTILATION DUCT TO EXISTING
- ② NOUVELLE TRAPPE D'ACCÈS À INSTALLER PAR L'ENTREPRENEUR GÉNÉRALE, FOURNIE PAR ENTREPRENEUR EN VENTILATION. MODÈLE VERROUILLABLE À CLÉ ET FIXÉ AVEC VIS TYPE TORX OU ÉQUIVALENT APPROUVÉ.
 NEW ACCESS PANEL INSTALLED BY GENERAL CONTRACTOR AND PROVIDED BY VENTILATION CONTRACTOR. MODEL LOCKABLE BY KEY AND FIXED WITH TORX TYPE SCREWS OR APPROVED EQUIVALENT
- ③ GRILLE DE PROTECTION FAITE DE BARRES EN ACIER STRUCTURAL DE 12 MM DE DIAMÈTRE ET DE 137mm D'ESPACEMENT D'ENTRAXE OU UN MAXIMUM DE 125mm ENTRE LES BARREAUX.
 PROTECTION GRID IN STRUCTURAL STEEL RODS, OF 12 MM DIAMETER AND 137 MM OF CENTER DISTANCE OR MAXIMUM 125 MM IN-BETWEEN THE RODS.

**NOTES GÉNÉRAL DE CONSTRUCTION:
 CONSTRUCTION GENERAL NOTE:**

- 1) LES CONDUITS D'ALIMENTATION D'AIR DOIVENT ÊTRE ISOLÉS À L'INTÉRIEUR AVEC UN REVÊTEMENT FLEXIBLE DE 75mm D'ÉPAISSEUR. DES CONDUITS DE RETOUR D'AIR DOIVENT ÊTRE ISOLÉS À L'INTÉRIEUR AVEC UN REVÊTEMENT RIGIDE ACOUSTIQUE DE 25mm D'ÉPAISSEUR. LA TÔLE UTILISÉE DEVA ÊTRE D'UN CALIBRE 16 GA MINIMUM.
 AIR FEEDING DUCTS MUST BE INSULATED INTERNALLY, WITH A FLEXIBLE INSULATION OF 75mm THICK. RETURN AIR DUCTS MUST BE INSULATED INTERNALLY, WITH A RIGID ACOUSTIC INSULATION OF 25mm THICK. DETAL SHEET USED MUST BE MINIMUM 16 GA.
- 2) LA DIMENSION DU CONDUIT D'AIR CIRCULAIRE D'ALIMENTATION AUX DIFFUSEURS SERA DU MÊME DIAMÈTRE QUE LE COLLET DU DIFFUSEUR, SAUF SI INDICATIONS CONTRAIRES.
 THE DIMENSION OF THE ROUND FEEDING AIR CONDUITS TO THE DIFFUSERS MUST BE SAME DIAMETER AS THE DIFFUSER COLLAR, EXCEPT WHEN INDICATED OTHERWISE.
- 3) TOUTS LES NOUVEAUX CONDUITS CYLINDRIQUES FLEXIBLES EN AMONT DES DIFFUSEURS DEVRONT ÊTRE INSTALLÉS DROITS ET AVOIR UNE LONGUEUR MAXIMALE DE 500mm.
 ALL NEW ROUND FLEXIBLE CONDUITS BEFORE THE DIFFUSERS MUST BE INSTALLED STRAIGHT AND OF 500mm MAXIMUM LENGTH.

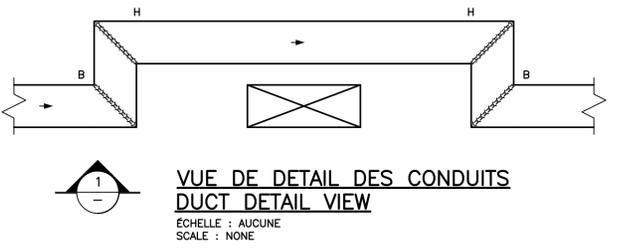
**DÉTAIL TYPE D'INSTALLATION D'UNE GRILLE DE RETOUR ET/OU D'ÉVACUATION D'AIR
 TYPICAL INSTALLATION OF VENTILATION RETURN/EVACUATION GRILLES**

RAPPORT : AUCUN
 SCALE : NONE



**DÉTAIL TYPE D'INSTALLATION D'UN DIFFUSEUR D'ALIMENTATION D'AIR
 TYPICAL INSTALLATION OF AN AIR FEEDING DIFFUSER**

RAPPORT : AUCUN
 SCALE : NONE



IDENTIFICATION	DESCRIPTION	DIMENSIONS (mm)	MANUFACTURIER - MANUFACTURER	MODELE - MODEL	NOTES
GA-02	DIFFUSEUR - DIFFUSER	204mm x 204mm	Nailor	SG-6500	1 - 2
GA-03	DIFFUSEUR - DIFFUSER	254mm x 254mm	Nailor	SG-6500	1 - 2
GR-02	GRILLE DE RETOUR - RETURN GRILLES	150mm x 102mm	Nailor	SG-61SH	1 - 2
GR-03	GRILLE DE RETOUR - RETURN GRILLES	204mm x 127mm	Nailor	SG-61SH	1 - 2

NOTES:
 1. COULEUR AU CHOIX DE L'ARCHITECTE - COLOR CHOSE BY ARCHITECT
 2. FIXER AU PLAFOND AVEC VIS TYPE TORX OU ÉQUIVALENT APPROUVÉ. - FIX TO THE CEILING WITH TORX TYPE SCREWS OR APPROVED EQUIVALENT